



**BULLETIN  
D'INFORMATION  
TRIMESTRIEL  
2013**

MARS • AVRIL • MAI

**MUSÉE ROYAL  
DE MARIEMONT**

ÉTABLISSEMENT SCIENTIFIQUE DE LA  
FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES



FÉDÉRATION  
WALLONIE-BRUXELLES



# Exceptionnel accroissement des antiquités de Mariemont

**L**es collections d'antiquités de Mariemont viennent de s'accroître de manière considérable. Après la donation d'Yves et Yolande Boël-d'Oultremont dont nous avons parlé précédemment, c'est un nouvel accroissement de premier plan que connaissent les collections méditerranéennes et proche-orientales du Musée.

Ces pièces proviennent de la collection patiemment constituée par le docteur Georges Goreux (9 juillet 1928-22 octobre 2009). Elles ont été acquises par la Région wallonne dans le cadre de la dation Goreux en 2012. Le Ministère de la Région wallonne a décidé de mettre 80% de cette collection en dépôt au Musée royal de Mariemont pour qu'elle y soit mise en valeur et étudiée.

Cet ensemble exceptionnel comprend plus de deux cents *chaouabtis* égyptiens (statuettes remplaçant le défunt dans les corvées de l'Au-delà). Ils ont appartenu à des hommes ou des femmes vivant entre le Moyen Empire et l'époque ptolémaïque, soit entre le 21<sup>e</sup> et le 1<sup>er</sup> siècle avant J.-C. Quelques-uns portent le nom de pharaons tels Séthi I<sup>er</sup>, Taharqa ou Senkamanisken; d'autres ont fait partie du mobilier funéraire de membres de la famille royale. À cela s'ajoutent des silex préhistoriques, des vases en calcite, un gobelet au nom de Ramsès II, de petits récipients d'un dépôt de fondation, des bracelets et boucles d'oreille en or.

Parmi les centaines d'objets provenant de Mésopotamie figurent des tablettes cunéiformes en terre cuite, dont des tablettes scolaires. Un grand nombre portent des inscriptions concernant des comptes de terrain ou de denrées, ou de moutons... D'autres objets inscrits tels des sceaux-cylindres, un clou et une brique de fondation, un barillet au nom de Nabuchodonosor II, se trouvent aussi dans la collection. Celle-ci comporte enfin de la vaisselle en pierre, des céramiques dont un bol à incantation avec une inscription araméenne, des amulettes zoomorphes, des bracelets et boucles d'oreille achéménides en or.

Toutes ces pièces, auxquelles il faut ajouter quelques objets grecs et romains, s'intègrent harmonieusement aux collections de Mariemont qu'elles complètent de manière significative. Nous remercions le Ministère de la Région wallonne de cette heureuse initiative.

**EXPOSITION  
TEMPORAIRE**



© CEAlex

# Du Nil à Alexandrie

## Histoires d'eaux

**2<sup>e</sup> étage du Musée  
et Galerie de la Réserve précieuse**

**20 avril - 29 septembre 2013**

### **Commissaires généraux**

Jean-Yves EMPEREUR, directeur du CEAlex  
Marie-Cécile BRUIER, directrice scientifique du  
Musée royal de Mariemont  
Arnaud QUERTINMONT, docteur en égyptologie

### **Commissaire scientifique**

Isabelle HAIRY, responsable des études sur l'hydraulique alexandrine

### **Renseignements pratiques**

Exposition ouverte tous les jours, sauf les lundis non fériés, de 10h à 18h. Fermeture de la Galerie entre 12h30 et 14h.

**Entrée:** 4 € (réductions possibles).

**Visites guidées** sur réservation auprès du Service pédagogique (voir p. 27).

**Informations:** Service Communication (voir p. 27).

**[www.musee-mariemont.be](http://www.musee-mariemont.be)**



Avec la fondation d'Alexandrie en 331, Alexandre le Grand ouvre la terre des pharaons sur le monde grec. La ville, qui abrita le *Museion*, la Bibliothèque et le célèbre Phare, va devenir pour plusieurs siècles la métropole économique et culturelle la plus importante de la Méditerranée. Mais depuis sa création, elle est confrontée à un enjeu crucial : l'approvisionnement en eau douce.

Alexandrie est installée sur des assises rocheuses solides lui permettant de résister à l'inexorable enfouissement dont sont victimes les autres cités côtières installées sur les terres meubles du Delta. Si, dans un premier temps, les puits creusés dans la roche suffisent à alimenter la métropole en eau douce et le lac Mariout, jouxtant celle-ci, offre un espace navigable permettant de rejoindre le Nil, cet éloignement du fleuve s'avère rapidement être un problème majeur d'ordre politique, commercial et hydrique. Ptolémée I<sup>er</sup> ordonne donc la création d'un canal reliant le Nil à la ville. Celui-ci, en faisant le lien entre la cité et le dieu-fleuve, affirme la nature égyptienne d'Alexandrie, améliore la fluidité du trafic commercial et approvisionne la ville en eau douce.

L'eau passe alors dans des puits et des canalisations souterraines creusées dans le grès dunaire qui agissent comme un filtre. Ces hyponomes, à l'architecture et l'ingéniosité incroyables, sont la preuve de la grande connaissance des ingénieurs grecs du paysage hydrologique de la côte et de son sous-sol.

Après le terrible tsunami du 21 juillet 365, qui rase près d'un tiers de la mégapole, Alexandrie entre dans une période de troubles hydriques. Au début de l'époque byzantine, la soif des Alexandrins est un sujet préoccupant. On y remédie par la construction des premières grandes citernes publiques, véritables cathédrales souterraines. Avec la conquête arabe, la ville vit une restructuration profonde dans laquelle le programme hydraulique tient une place importante : Alexandrie entre alors dans l'ère des grandes citernes à étages, dont la construction s'inspire directement des citernes de Constantinople.

# EXPOSITION TEMPORAIRE

La maison d'Ipouy. N. de Garis Davies, *Two rameside tombs at Thebes*, New York, 1927, pl. XXIX.



L'exposition est organisée en collaboration avec le Centre d'Études Alexandrines (CEAlex). Elle est le fruit d'une série de fouilles archéologiques et d'études menées depuis plus de 20 ans par ce Centre, dirigé par Jean-Yves Empeur, célèbre fouilleur des vestiges du Phare. Déjà présentée dans de grandes villes européennes telles que Neufchâtel et Le Mans, l'exposition, à Mariemont, sera enrichie d'objets issus des collections du Musée et de prêts d'institutions de prestige (Louvre, RMO de Leyde, Allard Pierson Museum d'Amsterdam, MRAH de Bruxelles, MAS d'Anvers, Stedelijk Museum Lokeren, Grand Curtius de Liège...).

L'histoire du fleuve dans ses rapports avec la métropole égyptienne est illustrée par plus d'une centaine de documents et de nombreuses maquettes de citernes et machines à eau (vis d'Archimède, *sakieh*, *chadouf*...). Le visiteur peut ainsi se familiariser avec Alexandrie, ses habitants et la problématique de l'eau dans des aspects aussi variés que la vie quotidienne, la navigation, les cultes et la mort.

La redécouverte des sources du Nil et la vie dans la Vallée seront présentées dans une section dédiée aux récits des voyageurs du 16<sup>e</sup> au 20<sup>e</sup> siècle ainsi qu'à la littérature contemporaine destinée à la jeunesse.

Deux publications seront proposées à l'occasion de cette exposition. La première est un ouvrage de référence dirigé par Isabelle Hairy, architecte-archéologue, responsable des études sur l'hydraulique alexandrine et directrice de la fouille subaquatique du Phare au CEAlex. La seconde est un Guide de l'exposition dirigé par deux égyptologues, Marie-Cécile Bruwier, directrice du Musée royal de Mariemont, et Arnaud Quertinmont, attaché au service inventaire et numérisation du Musée.



© Allard Pierson Museum, Amsterdam

## Autour de l'exposition

- **Audioguide** disponible à l'accueil au prix de 3€.

### POUR LES FAMILLES ET LES VISITEURS INDIVIDUELS

- **Document de visite pour les familles**

Il permet de visiter l'exposition de manière plus ludique avec ses enfants.

- **Vernissage spécial pour les enfants**

Samedi 20 avril de 16h30 à 20h30

#### «À l'ombre du Musée»

Une visite de l'exposition, un repas-sandwiches convivial suivi d'une soirée «pyjama»...

Activité organisée en collaboration avec la bibliothèque communale de Morlanwelz, dans le cadre de l'opération «Je lis dans ma commune».

Pour les enfants de 5 à 12 ans, accompagnés de 2 adultes maximum par famille.

**Participation:** 2€ / personne.



- **Visite guidée des expositions temporaires le premier dimanche du mois**

Dimanches 5 mai et 2 juin à 10 h 30

**Participation:** 2€ /personne pour les plus de 12 ans.

- **Animation contée et visite guidée pour les familles le premier dimanche du mois**

Dimanches 5 mai et 2 juin à 14 h 30

En collaboration avec la Direction générale des Affaires culturelles de la Province de Hainaut.

Activité accessible aux enfants dès 5 ans.

**Participation:** 2€ / personne pour les plus de 12 ans.



- **Visite et atelier pour les familles**

Mercredi 15 mai de 14 h à 16 h

#### «Construisons et embarquons-nous sur le Nil»

Des sources à la mer, d'une rive à l'autre, le Nil est encombré de multiples embarcations aux destinées diverses. La felouque pour les marchandises et passagers. La barque royale du temps des pharaons. Les bateaux de croisière, actuellement.

Aimeriez-vous voyager en famille sur ce fleuve? À vous de créer ce moyen de déplacement!

Activité accessible aux enfants dès 5 ans.

**Participation:** 5€ / personne.

# EXPOSITION TEMPORAIRE



## • Conférences

Dimanche 21 avril à 10 h 30

Conférence par Jean-Yves EMPEREUR, directeur du Centre d'Études Alexandrines

### *Du Nil à Alexandrie*

**Participation:** 5€ / personne, gratuit pour les Amis de Mariemont.

Réservation auprès des Amis de Mariemont (voir p. 23 et 27).

Dimanche 26 mai à 10 h 30

Conférence par Arnaud QUERTINMONT, égyptologue

### *Médecine-Magie, le rituel égyptien de l'eau*

**Participation:** 5€ / personne.

Réservation auprès du Service Communication (voir p. 27).



## **POUR LE PUBLIC SCOLAIRE ET LES GROUPES**

### **• Visites gratuites pour les enseignants et les organisateurs de groupes**

Samedi 20 avril à 11 h et mercredi 24 avril à 14 h

Le Service pédagogique vous propose deux formules pour découvrir l'exposition :

**• Vous passez une demi-journée au Musée**  
Visite de l'exposition et atelier adaptés à l'âge des élèves.

#### **Enseignement maternel et primaire**

*Les pieds dans le Nil...* Embarquons pour un voyage extraordinaire sur le Nil. À chaque escale, une découverte, une histoire, un mythe, un objet mystérieux.

**Atelier pour les maternelles :** réalisation d'un hippopotame en argile.

**Atelier pour les 1<sup>re</sup>-2<sup>e</sup> primaires :** modelage en terre.

**Atelier pour les 3<sup>e</sup>-6<sup>e</sup> primaires :** l'eau est source de vie. Dans l'Antiquité et encore actuellement, nous n'y avons pas tous accès avec la même facilité. En suivant le cours du Nil sur une carte géante, découvrons ensemble l'importance de ce fleuve et son impact sur le quotidien des Égyptiens d'hier et d'aujourd'hui.

#### **Enseignement secondaire**

*Felouques vs bateaux de croisière.* Atelier de recherche et de réflexion.

L'exposition aborde le Nil autrefois. Qu'en est-il du Nil aujourd'hui ? Trier le vrai du faux, déconstruire les idées reçues, rechercher des intrus. Il s'agira de confronter les perceptions – éventuellement « romantiques » – de l'Égypte des pharaons aux contextes politique, économique ou social d'aujourd'hui. Entre réalités d'hier et actualité(s). Entre phénomène d'urbanisation et problématique de l'eau, convoitée, gaspillée, vitale.

### **• Vous passez une journée au Musée**

Visite de l'exposition (2 h) et atelier (2 h), au choix :

#### **Maternelles**

Atelier terre et couleurs autour des animaux du Nil.

#### **Primaires**

Atelier au choix :

- Construire un mythe : grâce à des mots, des images glanés dans l'exposition et en puisant dans son imaginaire, chaque élève construit un mythe OU

- À l'aide de techniques diverses, imaginer et réaliser une scène nilotique en 3D.

#### **Secondaires**

*Felouques vs bateaux de croisière.* Atelier de recherche et de réflexion.

**Participation :** 75 € par visite / atelier par groupe (maximum 25 personnes) + 2 € par élève de plus de 12 ans.

Détails de ces différentes activités sur notre site Internet [www.musee-mariemont.be](http://www.musee-mariemont.be) (page « Accueil des publics »).

**Informations et réservations :** Service pédagogique (voir p. 27).

**EXPOSITION  
TEMPORAIRE**



# L'Âge de l'Éternité

**La donation Yves et Yolande Boël**

**Salle carrée**

**4 mai - 29 septembre 2013**

## **Commissaires de l'exposition**

Catherine NOPPE, conservatrice des collections d'Extrême-Orient

Ludovic RECCHIA, conservateur des céramiques européennes

## **Renseignements pratiques**

Exposition accessible aux heures d'ouverture des collections permanentes.

**Entrée** : 1€ (droit d'entrée au Musée donnant accès aux collections permanentes).

**Visites guidées** sur réservation auprès du Service pédagogique (voir p. 27).

**Informations**: Service Communication (voir p. 27).  
[www.musee-mariemont.be](http://www.musee-mariemont.be)



L'été dernier, les quarante-deux œuvres de la donation Yves et Yolande Boël entraient à Mariemont (voir l'éditorial du Bulletin 140). Elles seront bientôt exposées ensemble pour quelques mois, dans une présentation qui se veut un hommage aux donateurs, avant d'intégrer le parcours des différentes collections permanentes.

En plus d'une idole cycladique de grande taille et de quatre œuvres égyptiennes dont des statuettes en bronze de la déesse Ouadjet et de chat, l'essentiel de la donation Boël est consacré à l'Extrême-Orient et aux civilisations préhispaniques, principalement celles du Mexique. Toutes les œuvres témoignent du goût du collectionneur pour les formes pures, simples et géométrisantes, pour les masques et pour le jade; certaines mettent en lumière son intérêt pour le règne animal, un aspect de sa personnalité qui s'exprime au travers de bronzes et de bois sculptés chinois ainsi que de statuettes en céramique provenant du Mexique.

Les œuvres chinoises de la donation Boël constituent un apport majeur à la collection existante, en proposant de nombreuses variantes de styles et de formes et surtout en offrant à Mariemont un ensemble de bronzes tout à fait exceptionnel: vases rituels d'époque Shang et Zhou (2<sup>e</sup>-1<sup>er</sup> millénaire avant notre ère), cheval d'époque Han (1<sup>er</sup>-2<sup>e</sup> s.) et masque funéraire Liao (11<sup>e</sup> s.).

Quant aux œuvres précolombiennes, parmi lesquelles des masques en pierre des cultures Olmèque et Chontal, des céramiques de Colima et un très beau joug en jade de Veracruz à décor de jaguar, il s'agit du premier ensemble de ce type offert à Mariemont, et qui devra lui aussi trouver place dans l'exposition permanente.

Publié dans la série *Trésors de Mariemont*, le catalogue accompagnant l'exposition est un ouvrage collectif évoquant la personnalité des donateurs et leurs choix esthétiques ainsi que l'importance du don. Les objets y sont regroupés par chapitres, selon leur origine, et leurs notices sont précédées d'une introduction générale historique et culturelle.

# EXPOSITION TEMPORAIRE



## Autour de l'exposition

### POUR LES FAMILLES ET LES VISITEURS INDIVIDUELS

- **Document de visite pour les familles**

Il permet de visiter l'exposition de manière plus ludique avec ses enfants.

- **Visite guidée des expositions temporaires le premier dimanche du mois**

Dimanches 5 mai et 2 juin à 10 h 30

Participation: 2 € / personne pour les plus de 12 ans.

- **Conférence**

Dimanche 9 juin à 10 h 30

par Françoise FAUCONNIER, *La céramique précolombienne du Mexique, de la côte du Golfe au Pacifique.*

Participation: 5 € / personne. Inscription obligatoire auprès du Service Communication (voir p. 27).

### POUR LES GROUPES

Nous vous proposons différentes thématiques de visite, en lien avec les collections permanentes du Musée.

- Les choix d'un collectionneur
- Bestiaire réel et imaginaire
- Le jade: technique et symbolique
- Le masque ... qui se cache derrière ?

**Informations et réservations:** Service pédagogique (voir p. 27).



# Clémence Van Lunen - Sculptures

**Hall du Musée royal de Mariemont**

**18 mai - 1<sup>er</sup> septembre 2013**

**Exposition organisée par le Musée royal de Mariemont en collaboration avec le Centre Keramis dans le cadre de la 9<sup>e</sup> Biennale ARTour - Art contemporain et patrimoine**

**Commissaire de l'exposition:** Ludovic RECCHIA

**D**epuis son lancement, le Musée royal de Mariemont participe à la biennale ARTour - art contemporain et patrimoine. Celle-ci se déroule à La Louvière et dans la région du Centre. Durant deux mois – du 28 juin au 25 août 2013 –, musées, sites, édifices remarquables et espaces publics accueillent de nombreux créateurs.

Pour son édition 2013, ARTour s'est choisi pour thème les « Métamorphoses »: transformations d'un élément ou d'un être en un élément ou un être différent. L'exposition du Musée royal de Mariemont montrera un ensemble d'œuvres de l'artiste Clémence Van Lunen dont il possède les premiers travaux en porcelaine.

Plusieurs œuvres ne manqueront pas de faire écho aux collections du Musée. Ses « Dragons » décrivent des formes mouvantes, évoluant dans l'espace par de multiples circonvolutions. Ses « Cascades » et ses « Vagues » sont des éléments de paysage qui ne livrent pas leur sens immédiatement. Ils nous confrontent à un magma, à quelque chose qui d'une part se fige lentement et d'autre part s'étiole en volutes comme la brume. Cette cohabitation entre le massif, le phallique et l'éthéré apparaît comme un ultime paradoxe. Élément du paysage lourd de sens dans les religions shinto et bouddhistes, la cascade est traitée dans une formulation très libre qui n'empêche nullement une compréhension immédiate. Les vagues sont quant à elles plus figurées et nous renvoient probablement à « La grande vague d'Anagawa » du célèbre Hokusai.

## **Renseignements pratiques**

Exposition accessible aux heures d'ouverture des collections permanentes.

**Entrée:** 1 € (droit d'entrée au Musée donnant accès aux collections permanentes).

**Informations:** Service Communication (voir p. 27).



# Visites familles

## **VISITE GUIDÉE POUR LES FAMILLES LE 1<sup>er</sup> DIMANCHE DU MOIS**

Dans le cadre de Marmaille&Co des réseaux  
Art&Mus et Archéopass

**Dimanches 3 mars et 7 avril à 14 h 30**

En famille, nous vous emmènerons à la (re)découverte de nos collections.

Au programme, visite interactive et atelier !  
À partir de 4 ans.

**Dimanches 5 mai et 2 juin à 14 h 30**

Visite guidée et animation contée dans l'exposition  
«Du Nil à Alexandrie. Histoires d'eaux». Voir p. 7.

**Participation:** 2 € / personne pour les plus de 12 ans.

**Inscription indispensable** auprès du Service pédagogique  
(voir p. 27).



# Cours - Conférences

## Samedis de la Céramique

### Printemps 2013

Le Musée royal de Mariemont en fait toujours plus pour la Céramique!

À côté de son parrainage du projet Keramis qui amènera à l'ouverture d'un lieu consacré à la céramique contemporaine à La Louvière, Mariemont poursuit ses missions scientifiques et culturelles. Les traditionnels «Samedis de la Céramique» s'étoffent et se muent en cycle de cours-conférences en lien avec l'actualité des expositions.

- **«Les grandes découvertes technologiques et esthétiques»**

Cours-conférences sur l'histoire de la céramique par Ludovic RECCHIA.

2 mars à 10h *De l'invention des pâtes siliceuses à la faïence.*

16 mars à 10h *Des faïences de la renaissance italienne aux bleus de Delft.*

30 mars à 10h *L'aventure de la porcelaine en Europe.*

13 avril à 10h *Du siècle de l'industrie à la postmodernité.*

Ludovic RECCHIA abordera l'histoire de la céramique à partir des quelques découvertes technologiques et esthétiques significatives. Ces cours s'adressent à toutes celles et ceux qui souhaitent découvrir le langage particulier de la céramique où se mêlent esthétique et technique. Ils sont centrés sur les collections du Musée royal de Mariemont. Chaque cours se termine par la confrontation réelle avec certains objets commentés en images.

**Participation:** 5€ / personne par cours.

**Inscription obligatoire** au minimum 5 jours avant la date du cours auprès du Service Communication (voir p. 27).

- **Conférence thématique dans le cadre de l'exposition «L'Âge de l'Éternité. La donation Yves et Yolande Boël»**, par Françoise FAUCONNIER, le dimanche 9 juin (voir p. 12).

## Un autre regard sur l'histoire de la peinture chinoise

### Automne 2013

Cours donné par Catherine NOPPE, conservatrice des collections d'Extrême-Orient, accompagné d'un syllabus illustré (détails dans le prochain *Bulletin trimestriel*).

**Dates:** samedis 14 et 28 septembre, 12 octobre, 9 et 23 novembre et 7 décembre, de 14h15 à 16h.

**Participation:** 80€ / personne pour le cycle.

Inscription auprès du Service pédagogique (voir p. 27) pour **le 31 juillet au plus tard.**

Le cours sera donné s'il réunit au moins 10 participants.



## Rencontre bouddhique

**Une œuvre, un texte, une rencontre**

**Samedi 11 mai 2013**



Cette quatrième Rencontre bouddhique rassemblera l'auditoire autour d'une œuvre vietnamienne contemporaine, d'un écrit célèbre attribué au troisième patriarche du Chan, Jianzhi Sengcan, mieux connu sous son nom japonais de Kanchi Sôsan, et d'une rencontre exceptionnelle avec Baudouin DECHARNEUX, qui explorera les dessous d'une question souvent débattue: le Bouddhisme, religion ou philosophie?

### **Renseignements pratiques**

Inscription indispensable par téléphone (064 27 37 44 ou 58) ou par mail [rp@musee-mariemont.be](mailto:rp@musee-mariemont.be)  
Participation: 12€ / personne à régler le jour même à l'accueil du Musée.

Les personnes qui souhaitent déjeuner à *La Terrasse*, brasserie-restaurant du Musée, sont invitées à prendre contact avec Pascal Yernaux (064 27 37 63). Possibilité de plats végétariens. **Réservation indispensable.**



## Programme

**10h** Accueil – café dans le hall d'entrée du Musée.

**10h30** Introduction à la journée dans le grand auditorium par Michel DEPRÉAY, ancien président de l'Union Bouddhique Belge, moine zen, responsable de l'association Shikantaza à Mons.

**10h40** «Le parfum des lotus – À propos de quelques œuvres de Lê Thiêt Cuong conservées à Mariemont», par Catherine NOPPE, conservatrice des collections d'Extrême-Orient.

Né à Hanoi dans une famille d'artistes, diplômé en arts d'animation cinématographique, Lê Thiêt Cuong se dit profondément influencé à la fois par l'enseignement Dzogchen (Tay Tang) et par le taoïsme. Volontiers naïve et colorée, son œuvre évoque l'impermanence de toutes choses, la simplicité volontaire proche de l'idéal monastique. Elle nous entraîne avec douceur vers une forme souriante de méditation et de compassion universelle.

**11h15** «La confiance dans l'esprit - Du Xinxinming de Maître Sengcan au bouddhisme zen d'aujourd'hui», par Michel DEPRÉAY.

L'exposé visera à décrire la notion d'«esprit» telle qu'elle apparaît dans le texte de Maître Sôsan († 606), au tout début de la tradition zen, et telle qu'elle continue d'être enseignée aujourd'hui. Maître Sôsan s'adresse avant tout au pratiquant, au méditant. C'est donc sous cet angle – et non du point de vue de l'érudit du bouddhisme – que le sujet sera abordé. Du bouddhisme ancien au Mahâyâna, la notion d'«esprit» va s'élargir. Nous montrerons par diverses citations comment le bouddhisme zen est l'héritier de l'un et de l'autre, même s'il constitue un des courants majeurs du Mahayana.

**12h** Questions-réponses.

**12h15** Déjeuner libre.

**14h** «Le Bouddhisme: religion ou philosophie?», par Baudouin DECHARNEUX, maître de recherches du FRS-FNRS, professeur à l'ULB, membre de l'Académie Royale de Belgique.

Cette question revient sans cesse lorsqu'on aborde la figure du Bouddha et de ses enseignements. Pour intéressante qu'elle soit: est-elle pertinente? Autrement dit, en dépit de la portée philosophique, parfois idéologique, de ce questionnement, est-on bien assuré de savoir ce que signifie le mot religion en soi? Nous nous permettrons donc de partager une réflexion sur l'essence du religieux – que tout un chacun croit si bien connaître –, et d'évoquer l'hypothèse que ce mot, profondément lié à la philosophie occidentale, n'est pas forcément éclairant lorsqu'on aborde d'autres modes de représentations du monde.

Le fil rouge de l'exposé de Baudouin DECHARNEUX suivra sa publication récente: B. DECHARNEUX, *La religion existe-t-elle? Essai sur une idée prétendument universelle*, Bruxelles, édition de l'Académie royale de Belgique, «L'Académie en poche», 2012. Publication en vente à la boutique-librairie du Musée le jour de la Rencontre.

**15h30** Débat avec la participation de Philippe CORNU, professeur à l'INALCO (Paris) et à l'UCL. Questions-réponses avec l'auditoire.

**16h15** Conclusions de la journée par Michel DEPRÉAY.



# Le Musée et les enfants

**Vacances de Pâques**  
**Stage-atelier (6-12 ans)**

**Du mardi 9 au vendredi 12 avril 2013,**  
**de 10h à 16h**

**« À la découverte des écritures anciennes... »**

Partons à la découverte des nombreux exemples d'inscriptions visibles au Musée.

Bandelette de momie, cylindre-sceau, stèle funéraire, os oraculaires... nous dévoilent des écritures lointaines, mystérieuses ou oubliées.

Écriture cunéiforme, hiéroglyphes, caractères chinois, alphabets étrusque, grec, copte ou latin et glyphes mayas sont autant de systèmes d'écritures qui nous permettent d'entrer dans l'intimité des civilisations antiques. Nous pourrons également nous essayer à écrire avec certains de ces systèmes, tenter de déchiffrer le contenu de quelques inscriptions et évoquer la place de l'écriture (et de ceux qui en ont la connaissance) dans les sociétés.

**Participation:** 60€ pour les quatre jours.

**Inscription obligatoire.**

**Renseignements et inscriptions:** Service pédagogique (voir p. 27).



# Dimanches dans tous les sens !

**Chaque dernier dimanche du mois,  
le Musée va vous surprendre !**

**Dimanche 31 mars**

**Journée «Parfums et saveurs»**

Le Service pédagogique vous propose de découvrir les collections permanentes par le biais des senteurs. De quoi aiguïser votre appétit avant de suivre un atelier olfactif au travers d'essences présentes depuis l'Égypte pharaonique jusqu'à la révolution industrielle.

Dans le cadre de l'année à thème «la Wallonie des saveurs», vous trouverez en vente à la boutique des produits du terroir, histoire de prolonger le plaisir des parfums et saveurs du Musée à la maison.



**Dimanche 26 mai**

**Journée «Le thé, saveurs de Chine»**

De la Chine, berceau du thé et de sa consommation, notre voyage nous conduira jusqu'en Europe et spécifiquement, à Tournai. Par l'intermédiaire des objets, nous parcourrons l'histoire du thé, de son conditionnement et des ustensiles nécessaires à sa consommation.

La visite sera suivie d'un atelier en guise d'introduction à la culture chinoise du thé: observer les couleurs et les formes des feuilles, respirer et reconnaître leurs parfums et enfin goûter quelques thés préparés pour vous, tout en évoquant leurs origines et leur histoire.

## Programme des journées

**14h** Visite guidée des collections à la découverte des parfums et saveurs (31 mars) ou du thé (26 mai).

**15h** Atelier.

**Participation par personne et par journée: 9€.**

Possibilité d'organiser ces journées sur demande pour les groupes.

**Renseignements et inscriptions:** Service pédagogique (voir p. 27).



## JAPON Cérémonie du Thé

**Dimanches 17 mars, 21 avril et 19 mai 2013,**  
à 14 h précises (durée: environ 1 h 45)

**Réservation indispensable** (max. 20 participants) à l'accueil du Musée au 064 27 37 41 de 10h à 16h du mardi au dimanche ou par courriel : [accueil@musee-mariemont.be](mailto:accueil@musee-mariemont.be)

**Participation:** 11 € / personne à régler le jour même à l'accueil du Musée.

## CHINE Atelier *Gongfu Cha*

Les maîtres de l'asbl «Les Feuilles Vertes» vous invitent à une après-midi de rencontre durant laquelle ils évoqueront les thés chinois d'hier et d'aujourd'hui et prépareront plusieurs thés avant de guider vos premiers pas dans la pratique du *gongfu cha*.

**Dimanche 10 mars à 14 h**

**Au programme:** Thé rouge et Thé Pu Er de Chine

**Réservation indispensable** par courriel uniquement: [sp@musee-mariemont.be](mailto:sp@musee-mariemont.be). L'atelier ne pourra être organisé que s'il réunit 10 participants.

**Participation:** 40 € / personne (comprenant l'accès aux collections permanentes) à verser au plus tard 8 jours avant la date de l'atelier. Le numéro de compte sera communiqué aux participants au moment de l'inscription.

# Atelier du Livre

## Programme 2013

Du livre en accordéon au livre carrousel, en passant par la reliure «à l'oignon», la conception de boîtes, la découverte de techniques de gravure et d'illustration, la réalisation de livres en feutre..., le nouveau programme de l'Atelier du Livre offre un choix de formations extrêmement diversifiées.

### Formations d'avril à juin

**Le livre carrousel**                      Formatrice: Isabelle FRANCIS  
10, 11 et 12 avril                      120€ / 96€ moins de 25 ans

**Reliure japonaise**                      Formatrice: Junko HAYASHI  
6 et 7 juin                              80€ / 64€ moins de 25 ans

### Rendez-vous importants...

#### • AU PALAIS ABBATIAL DE SAINT-HUBERT *Papiers marbrés autour de Tjienke Dagnelie*

Du 24 mars au 12 mai 2013

Nouvelle collaboration entre le Service de la Diffusion et de l'Animation culturelles de la Province de Luxembourg (SDAC) et l'Atelier du Livre de Mariemont, l'exposition présentera les papiers marbrés ainsi que plusieurs facettes de l'œuvre de Tjienke Dagnelie, une évocation historique de la technique du papier marbré et des créations de l'Atelier du Livre. **Vernissage festif avec de nombreuses animations pour les familles, rencontres, visites guidées et démonstrations, le dimanche 24 mars à partir de 11 h.**

Dans ce cadre, trois stages sont proposés:

**Marbrure**                      Formatrice: Katalin S. PERRY (France)  
12 et 13 avril                      80€ / 64€ moins de 25 ans

**Papiers revisités**                      Formatrice: Andrée CHARLET  
27 avril                              40€ / 32€ moins de 25 ans

**Reliure hollandaise**                      Formatrice: Véronique VAN MOL  
4 mai                                  40€ / 32€ moins de 25 ans

#### Renseignements et inscriptions

061 25 01 70 ou f.philipin@province.luxembourg.be

#### • LE PAPIER À L'HONNEUR !

Matière vivante et généreuse, le papier ne cesse de se renouveler et offre, dans le domaine de la reliure, des possibilités infinies de création. L'Atelier du Livre vous propose deux rendez-vous en 2013 afin de découvrir cette composante indispensable au livre.

#### «Du papier artisanal au papier industriel: formes, applications et utilisations»

Rencontre au Musée royal de Mariemont, avec Claudine LATRON, artisan-formaire et Mireille SERVAIS, consultante en papier (Papyrus).

**Samedi 1<sup>er</sup> juin de 14 h à 17 h 30**

10€ / 5€ étudiants, professeurs, membres Atelier

#### Voyage à Reims

**Samedi 22 juin**

Visite de l'exposition internationale de reliure d'art *La reliure en papier. La fibre créatrice*, de la Bibliothèque Carnegie et ses riches collections bibliophiliques, de la cathédrale et du Palais du Tau.

**Programme complet des activités de l'Atelier du Livre consultable sur le site du Musée («Atelier du Livre») ou envoyé sur simple demande. Renseignements et inscriptions: Atelier du Livre (voir p. 27).**

**DON**



## **Un nouveau don des Amis de Mariemont !**

**E**n décembre dernier, notre institution était contactée par un expert-libraire bruxellois souhaitant vendre un ensemble de sept dessins à la mine de plomb sur papier, réalisés à Mariemont en 1859. Bien que non signés, leur attribution à l'artiste belge Émile Puttaert (1829-1901), peintre et dessinateur ayant collaboré aux grandes revues de l'époque, telles que *La Belgique illustrée* ou *L'Illustration européenne*, semble parfaitement plausible. Les vues proposées présentent divers paysages de Mariemont et de ses environs immédiats. Tour à tour, le crayon vif et précis esquisse un sous-bois ombragé, les abords d'une ferme au toit de chaume, un panorama cham-pêtre estival ou la vue intérieure des ruines du château de Charles de Lorraine. Autant de témoignages minutieux d'un milieu qui sera considérablement modifié au fil du temps par l'activité industrielle du Centre.

Ces œuvres délicates n'auraient pas pu entrer dans les collections du Musée royal de Mariemont sans le secours apporté par le Cercle royal des Amis de Mariemont. L'achat a pu être entièrement et rapidement pris en charge par l'association. Grâce à ce généreux don, cet ensemble de dessins accroît nos connaissances sur l'environnement de notre région à l'époque des Warocqué. Que les membres du Cercle royal des Amis trouvent ici notre sincère gratitude pour leur indéfectible soutien !



# Amis de Mariemont

## Programme des activités

### Dimanche 3 mars, au Musée royal de Mariemont

10h30 Conférence par Pierre-Jean FOULON, conservateur honoraire au Musée royal de Mariemont, *documenta (13)*, salon d'art contemporain à Kassel.

### Dimanche 17 mars • Journée à Namur

«Promenade insolite au cœur de la cité mosane».

### Dimanche 21 avril, au Musée royal de Mariemont

10h30 Conférence par Jean-Yves EMPEREUR, directeur du Centre d'Études Alexandrines, *Du Nil à Alexandrie*.

14h Visite guidée de l'exposition «Du Nil à Alexandrie».

### Dimanche 28 avril

10h Circuit en autocar «Patrimoine remarquable de la région Morlanwelz-Binche-La Louvière».

### Dimanche 5 mai, au Musée royal de Mariemont

10h Assemblée générale du Cercle royal des Amis de Mariemont.

10h30 Conférence par Catherine NOPPE, conservatrice au Musée royal de Mariemont, *Trésors extrême-orientaux de la donation Boël*.

### Dimanche 2 juin • Journée à Ixelles

10h Visite guidée du Musée Constantin Meunier.

14h30 Visite du Musée communal.

### 22 - 24 août 2013 • Voyage à Amsterdam - Rijksmuseum, Stedelijk, Musée van Gogh

(visites commentées par P.-J. FOULON)

530 €/pers. (single: 590 €): train; 2 nuits avec petit-déjeuner; tram/bus; entrées musées. Inscriptions pour le **20 mars au plus tard**: elizabeth.cohen@swing.be; tél.-fax: 02 215 26 04 - 0473 90 01 91.

**Les inscriptions sont obligatoires** pour toutes les activités. Elles sont clôturées une semaine avant l'activité et doivent être **impérativement payées** sur le compte de l'asbl (voir p. 27).

**Conférences:** GRATUITES pour les Amis, 5€ pour les non-membres.

**Visites guidées au Musée royal de Mariemont:** 4€ pour les Amis, 8€ pour les non-membres.

## MARS

### **Samedi 2 • 10 h**

Cours-conférence par Ludovic RECCHIA,  
*De l'invention des pâtes siliceuses à la  
faïence.*

5€/personne. Voir p. 15.

### **Dimanche 3 • 14 h 30**

«Visite familles» des collections perma-  
nentes suivie d'un atelier.

2€/personne pour les plus de 12 ans. Voir p. 14.

### **Dimanche 10 • 14 h**

Atelier *Gongfu cha*.

40€/personne. Voir p. 20.

### **Samedi 16 • 10 h**

Cours-conférence par Ludovic RECCHIA,  
*Des faïences de la renaissance italienne  
aux bleus de Delft.*

5€/personne. Voir p. 15.

### **Dimanche 17 • 14 h**

Cérémonie du Thé de l'École Urasenke du  
Thé (Kyôto, Japon).

11€/personne (donnant accès aux collections  
permanentes). Voir p. 20.

### **Samedi 30 • 10 h**

Cours-conférence par Ludovic RECCHIA,  
*L'aventure de la porcelaine en Europe.*

5€/personne. Voir p. 15.

### **Dimanche 31 • 14 h et 15 h**

Journée «Parfums et saveurs».

Visite guidée des collections permanentes,  
suivie d'un atelier.

9€/personne (2 activités). Voir p. 19.

**ATTENTION! La plupart des activités sont  
soumises à une inscription préalable:  
consulter les pages indiquées.**



## AVRIL

**Dimanche 7 • 14 h 30**

«Visite familles» des collections permanentes suivie d'un atelier.

2€/personne pour les plus de 12 ans. Voir p. 14.

**Du mardi 9 au vendredi 12  
10 h - 16 h**

Stage-atelier pour les enfants de 6 à 12 ans «À la découverte des écritures anciennes».

60€ pour les 4 jours. Voir p. 18.

**Samedi 13 • 10 h**

Cours-conférence par Ludovic RECCHIA, *Du siècle de l'industrie à la postmodernité*.

5€/personne. Voir p. 15.

**Samedi 20 • 11 h**

Visite de l'exposition «Du Nil à Alexandrie...» pour les enseignants et organisateurs de groupes.

Activité gratuite. Voir p. 9.

**16 h 30 - 20 h 30**

Vernissage spécial pour les enfants de l'exposition «Du Nil à Alexandrie...».

2€/personne. Voir p. 7.

**Dimanche 21 • 10 h 30**

Conférence de J.-Y. EMPEREUR, *Du Nil à Alexandrie*.

5€/personne. Gratuit pour les Amis de Marie-mont. Voir p. 8 et 23.

**14 h**

Cérémonie du Thé de l'École Urasenke du Thé (Kyôto, Japon).

11€/personne (donnant accès aux collections permanentes). Voir p. 20.

**Mercredi 24 • 14 h**

Visite de l'exposition «Du Nil à Alexandrie...» pour les enseignants et organisateurs de groupes.

Activité gratuite. Voir p. 9.

## MAI

### **Dimanche 5 • 10 h 30**

Visite guidée des expositions «L'Âge de l'Éternité...» et «Du Nil à Alexandrie...». 2€/personne pour les plus de 12 ans. Voir p. 7 et 12.

### **14 h 30**

Visite guidée et animation contée dans l'exposition «Du Nil à Alexandrie...». 2€/personne pour les plus de 12 ans. Voir p. 7 et 14.

### **Samedi 11**

Rencontre bouddhique.  
12€/personne. Voir p. 16-17.

### **Mercredi 15 • 14 h-16 h**

Visite guidée de l'exposition «Du Nil à Alexandrie...» et atelier pour les familles.  
5€/personne. Voir p. 7.

### **Dimanche 19 • 14 h**

Cérémonie du Thé de l'École Urasenke du Thé (Kyôto, Japon).  
11€/personne (donnant accès aux collections permanentes). Voir p. 20.

### **Dimanche 26 • 10 h 30**

Conférence par Arnaud QUERTINMONT, *Médecine-Magie, le rituel égyptien de l'eau*.  
5€/personne. Voir p. 8.

### **14 h et 15 h**

Journée «Le thé, saveurs de Chine».  
Visite guidée des collections permanentes, suivie d'un atelier.  
9€/personne (2 activités). Voir p. 19.

## JUIN

### **Dimanche 2 • 10 h 30**

Visite guidée des expositions «L'Âge de l'Éternité...» et «Du Nil à Alexandrie...». 2€/personne pour les plus de 12 ans. Voir p. 7 et 12.

### **14 h 30**

Visite guidée et animation contée dans l'exposition «Du Nil à Alexandrie...». 2€/personne pour les plus de 12 ans. Voir p. 7 et 14.

### **Dimanche 9 • 10 h 30**

Conférence par Françoise FAUCONNIER, *La céramique précolombienne du Mexique, de la côte du Golfe au Pacifique*.  
5€/personne. Voir p. 12.

## «Cercle royal des Amis de Mariemont»

L'association a pour objectif la mise en valeur du Musée royal de Mariemont, en faisant connaître ses collections à un large public, par le mécénat et par l'acquisition d'œuvres au bénéfice du musée.

**Adhésion:** verser le montant de la cotisation sur le compte BE45 800-2247307-89 des Amis de Mariemont à 7140 La Hestre, avec la mention «Cotisation»: 5€ la cotisation 6-12 ans; 8€ la cotisation 13-18 ans; 10€ la cotisation - 30 ans; 20€ la cotisation individuelle; 25€ la cotisation familiale (2 adultes + enfants mineurs). Vous pouvez également nous soutenir en versant un don de 40€ minimum, avec la mention «Don». Les dons au Cercle bénéficient de l'exonération fiscale.

**Privilèges:** un accès permanent aux collections et expositions du musée; six conférences gratuites par an; tarifs avantageux lors de visites guidées, spectacles et autres activités du musée et de l'asbl; invitation à toutes les manifestations organisées par le musée, ainsi qu'à des activités réservées aux membres (conférences, visites, excursions, etc.); *Bulletin d'information trimestriel* gratuit; réduction à la boutique du musée de 10% sur les publications et moulages du Musée de Mariemont. Sur présentation de leur carte de membre, les Amis bénéficient d'une entrée gratuite pour deux personnes à un spectacle du Centre culturel *Le Sablon* à Carnières et une entrée gratuite pour une entrée payante aux spectacles du Foyer culturel de Manage (foyer-culturel@manage-commune.be - 0032 (0)64 54 03 46).

**Contact:** rue de Jolimont 27 - B-7170 La Hestre  
0032 (0)64 88 24 37 (tél. du mardi au vendredi de 9 h à 17 h uniquement) • 0032 (0)64 26 03 47 (fax).  
**Courriel:** amis@musee-mariemont.be

## Bibliothèque

0032 (0)64 27 37 57 - 27 37 78  
bibliotheque@musee-mariemont.be

La bibliothèque du Musée royal de Mariemont est **ouverte** du mardi au vendredi ainsi que certains samedis. D'octobre à mars de 10 h à 12 h 30 et de 14 h à 16 h 45, **fermée** à 16 h le vendredi. D'avril à septembre de 10 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h 45, **fermée** à 16 h le vendredi.

### Dates des samedis d'ouverture:

9, 16, 23 mars; 20, 27 avril; 18, 25 mai; 8, 15, 22, 29 juin.

## Renseignements

Pour tout renseignement concernant nos activités, n'hésitez pas à nous écrire ou à nous téléphoner:

**Service Communication:**  
0032 (0)64 27 37 44 - 27 37 58  
relations.publiques@musee-mariemont.be

**Service pédagogique:**  
0032 (0)64 27 37 84  
sp@musee-mariemont.be

**Atelier du Livre:**  
0032 (0) 64 27 37 00  
atelierdulivre@musee-mariemont.be

**Votre correspondante: Nadia CORAZZINI**

## Adresse générale

Musée royal de Mariemont,  
Chaussée de Mariemont 100  
B - 7140 Morlanwelz  
0032 (0)64 21 21 93 (tél.) • 0032 (0)64 26 29 24 (fax)  
info@musee-mariemont.be - www.musee-mariemont.be

## INFORMATIONS P R A T I Q U E S

Parc OUVERT tous les jours à 9h d'avril à septembre, à 10h d'octobre à mars.

FERMÉ à 17h de novembre à mars, à 18h d'avril à octobre (19h les dimanches et jours fériés de mai à août).

Musée OUVERT tous les jours sauf les lundis non fériés; d'avril à septembre de 10h à 18h et d'octobre à mars de 10h à 17h; FERMÉ le 1<sup>er</sup> janvier et le 25 décembre.

Entrée aux collections permanentes: 1 €.

Entrée aux expositions temporaires: 4 € (avec réduction: 2 €).

Entrée gratuite aux expositions temporaires et permanentes les premiers dimanches du mois.

Brasserie: les jours d'ouverture du musée de 11h à 15h ou sur réservation (0474 481884 ou [laterrasse@musee-mariemont.be](mailto:laterrasse@musee-mariemont.be)).

Bibliothèque de documentation (100.000 ouvrages) ouverte du mardi au vendredi, ainsi que certains samedis (voir p. 27).

### ACCÈS

**E 19:** sortie 20 (Feluy), direction > Thuin par N59.

**E 42:** sortie 18b (Chapelle-lez-Herlaimont), direction > Thuin - Mariemont.

**Gares de La Louvière-centre:** bus 82, **de La Louvière-sud:** bus 30, direction > Morlanwelz - Arrêt: La Hestre.